



# Greengate

## NeoSwitch – Interruptor de pared con detector de presencia, infrarrojo pasivo (IRP), compatible con RR7



# RoHS

Modelo # ONW-P-1001-RR7-W  
 Modelo # ONW-P-1001-RR7-V  
 Modelo # ONW-P-1001-RR7-LA  
 Modelo # ONW-P-1001-RR7-G  
 Modelo # ONW-P-1001-RR7-B

P/N 9850-000349-01

### Información general

- Lea primero todas las instrucciones en ambos lados de esta hoja
- Instale de acuerdo con TODOS los códigos/normas locales
- Sólo para uso en interiores
- Para uso con relés del tipo RR7/9
- No instale ningún alambre de bajo voltaje Greengate en el mismo conducto de los alambres de energía

### Especificaciones

**Tecnología:** Infrarrojo pasivo (IRP) )

**Capacidades eléctricas:**

Entrada:

- 24 V C.A. ± 10%. La corriente máxima necesaria es 25 mA por sensor.
- 1 VA máximo para cada sensor
- 7 VA máximo para cada relé RR7/9 de GE
- 8,5 VA máximo para cada relé 1070-B de Sierra

Salida:

- 24 V C.A. rectificada de media onda para pulso de 300 ms para accionar hasta 4 relés tipo RR7/9 de GE o hasta 2 relés tipo 1070-B de Sierra.
- Relé Forma C aislado
- Capacidades de los relés Forma C aislados: 1A 30 V C.C./V C.A.

**Retardos de tiempo:** Autoajutable, 15 segundos/prueba (10 min. auto); 5, 15, 30 minutos seleccionables

**Cobertura:** Movimiento mayor – 93 m²  
Movimiento menor – 28 m²

**Sensado del nivel de luz:** 0 a 200 pie-candela

**Ambiente de funcionamiento:**

- Temperatura: 0° C – 40° C (32° F – 104° F)
- Humedad relativa: 20% a 90% no-condensante

**Caja:** Caja durable moldeada por inyección. La resina de policarbonato cumple con UL94V0.

**Tamaño:**

- Dimensiones de la placa/fleje de montaje: Alt. 106,553 mm x Ancho 44 mm (4,195" x 1,732")
- Dimensiones de la caja del producto: Alt. 66,5 mm x Ancho 44,5 mm x Prof. 48,26 mm (2,618" x 1,752" x 1,9")

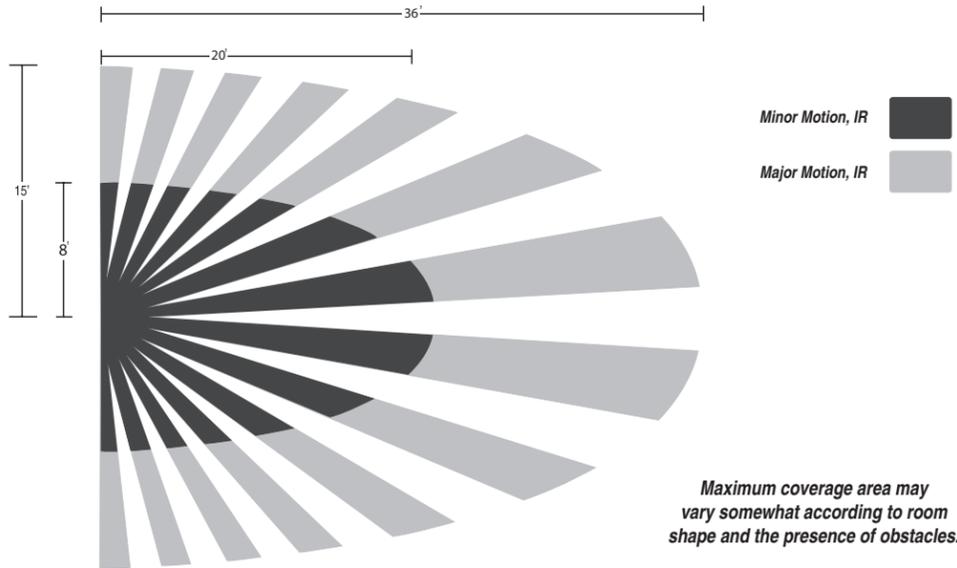
**Indicadores tipo LED:** La bombilla LED roja indica detección por infrarrojo pasivo (IRP); la bombilla LED verde actúa como economéetro o localizador de luz nocturna.

Funcionamiento del economéetro	
Carga 1	Bombilla LED del economéetro
APAGADO	ENCENDIDO
ENCENDIDO	APAGADO

Acción	Economéetro	Ventajas
Una persona ingresa al espacio y la carga se activa	APAGADO	
El área se desocupa y las luces se apagan automáticamente	ENCENDIDO	Mayor concientización en cuanto a los ahorros de energía; actúa como localizador de luz nocturna
Una persona apaga manualmente las luces al salir del área	ENCENDIDO	Mayor concientización en cuanto a los ahorros de energía y recuerda a las personas que tomen control de su iluminación para ahorros adicionales; actúa como localizador de luz nocturna
La función de iluminación por la luz del día evita que las luces se enciendan automáticamente cuando una persona ingresa al área.	ENCENDIDO	Mayor concientización en cuanto a los ahorros de energía e informa a las personas que la función de luz del día está en funcionamiento

### Cobertura

El ONW-P-1001-RR7 está diseñado para oficinas de hasta 28 m² (300 pies cuadrados).



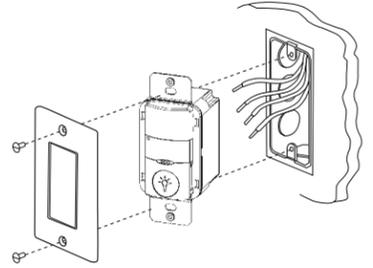
### Ubicación

Cuando se instala el ONW-P-1001-RR7 en una caja de conexiones nueva, elija cuidadosamente la ubicación del interruptor para proporcionar óptima cobertura del área ocupada. Al reemplazar un interruptor de pared existente, tenga en cuenta que debe haber una línea visual sin obstáculos entre el sensor y el área a cubrir. Evite dirigir el ONW-P-1001-RR7 directamente hacia dentro del pasillo/corredor donde pudiera detectar las personas que pasan.

### Instalación

El ONW-P-1001-RR7 puede instalarse en cualquier caja de conexiones sencilla estándar. Éste puede instalarse de la misma manera como se instala un interruptor de pared normal.

- Conecte el ONW-P-1001-RR7 tal como se describe en la sección de cableado.
- Monte el ONW-P-1001-RR7 en la caja de conexiones.



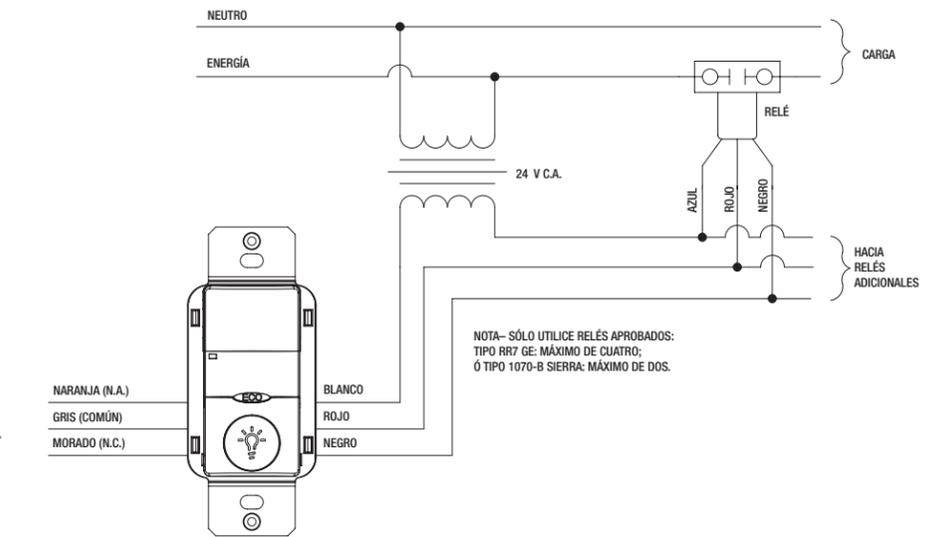
### Cableado

**PRECAUCIÓN:** Antes de instalar o realizar cualquier servicio en un sistema Greengate, el suministro eléctrico DEBE apagarse en el cortacircuito del ramal. De acuerdo con la norma NEC 240-83(d), si el cortacircuito del ramal se utiliza como interruptor principal para un circuito de luces fluorescentes, el cortacircuito debería marcarse "SWD". Todas las instalaciones deben realizarse de conformidad con el Código Eléctrico Nacional de los EE.UU. y todos los códigos estatales y locales.

*NOTA RELACIONADA CON LAS LUCES FLUORESCENTES COMPACTAS:* La duración de algunas luces fluorescentes compactas se reduce por el frecuente encendido/apagado automático o manual. Consulte con el fabricante de estas luces y bobinas (balastos) para determinar los efectos del ciclaje.

1. Verifique que el suministro eléctrico esté apagado en el cortacircuito del ramal.
2. Conecte las unidades tal como se muestra en los diagramas de cableado según los requisitos de voltaje aplicables.
3. Monte la unidad en la caja de pared.
4. Encienda nuevamente el suministro eléctrico en el cortacircuito del ramal y espere dos minutos para que la unidad se establezca.
5. Realice los ajustes necesarios. (Vea la sección Verificación y Ajuste)
6. Instale la placa del interruptor de pared.

### Diagrama de cableado 1

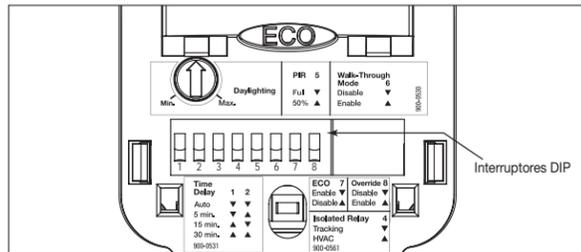


## Configuración/Posiciones de los interruptores DIP

Leyenda de los interruptores DIP								
Interruptor DIP	Retardo de tiempo		Activación	Relé aislado	Sensibilidad del PIR	Modo de pasada	Ecómetro	Anulación
	1	2	Relé 1 3	4	5	6	7	8
Auto*	▼	▼	Auto ▼	Seguimiento ▼	Plena ▼	Inhabilitar ▼	Habilitar ▼	Inhabilitar ▼
5 minutos	▼	▲	Manual ▲	HVAC ▲	50% ▲	Habilitar ▲	Inhabilitar ▲	Habilitar ▲
15 minutos	▲	▼						
30 minutos	▲	▲						

\*Se auto-ajusta en modo de usuario de 10 min.

Predeterminado =



## Verificación y ajuste

Los ajustes deben realizarse con el sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado encendido, de modo que el instalador pueda detectar el efecto del flujo de aire en el funcionamiento del ONW-P-1001-RR7. Sólo utilice herramientas aisladas para realizar los ajustes.

Inmediatamente después de aplicar el suministro eléctrico al circuito de iluminación, espere aproximadamente dos minutos para que el interruptor se energice y estabilice.

### Auto-ajuste

El sensor se envía en el modo de auto-ajuste. Esto afecta al retardo de tiempo y la sensibilidad del infrarrojo pasivo (IRP). En preparación para la prueba por parte del instalador, el retardo de tiempo se ajusta en 15 segundos. Después que el sensor está instalado, energizado y se ha estabilizado, la unidad finalizará su retardo de tiempo 15 segundos después que se detectó el último movimiento. La cobertura y sensibilidad pueden confirmarse observando la bombilla LED indicadora roja (infrarrojo pasivo-IRP) en la parte delantera del sensor, mientras usted se mueve por la habitación.

1. Camine por la habitación y monitoree la bombilla LED.
2. Párese en diferentes partes de la habitación y agite sus manos. La bombilla LED sólo debe encenderse durante un (1) segundo con cada movimiento. (Si la bombilla LED no se enciende, vaya a la sección Ajustes por parte del instalador)
3. Párese y permanezca quieto entre 1 a 1,2 m (3 a 4 pies) de distancia del sensor durante 5 segundos. La bombilla LED no debe encenderse. (Si la bombilla LED se enciende, vaya a la sección Ajustes por parte del instalador)
4. Salga de la habitación y espere 15 segundos para que las luces se apaguen. (Si las luces no se apagan, vaya a la sección Ajustes por parte del instalador)
5. Vuelva a entrar a la habitación para activar el sensor. (Si las luces no se encienden, vaya a la sección Solución de problemas)
6. En este momento, usted puede salir de la habitación y permitir que el sensor finalice su retardo de tiempo. Cuando el sensor finaliza su retardo de tiempo y está inactivo durante 5 minutos, la unidad irá al ajuste de modo de usuario con retardo de tiempo de 10 minutos.

**Nota:** Para colocar en el modo de prueba, conmute/mueva el interruptor DIP 8 fuera de su posición actual, espere 3 segundos, y luego regréselo a su posición original.

## Ajustes por parte del instalador

### Sensibilidad del IRP

1. Párese en diferentes áreas de la habitación y agite sus manos.
2. Si la bombilla LED roja no se enciende, revise en busca de cualquier obstrucción.
3. Párese y permanezca quieto entre 1 a 1,2 m (3 a 4 pies) de distancia del sensor durante 5 segundos. La bombilla LED no debe encenderse.
4. Si la bombilla LED roja se enciende sin movimiento o está encendida constantemente, ajuste la sensibilidad del infrarrojo pasivo (IRP) en el 50% moviendo hacia arriba el interruptor DIP 5.

### Campo de visión fuera del espacio

1. Ajuste la sensibilidad del infrarrojo pasivo (IRP) en 50% moviendo hacia arriba el interruptor DIP 5.
2. Utilice tiras de cinta no-reflectantes para cubrir las porciones del lente del sensor que ven fuera del espacio.

### Ajustes de la luz del día

La función de iluminación por la luz del día evita que las luces se enciendan cuando la habitación está iluminada adecuadamente por la luz natural. Si hay suficiente luz en la habitación sin importar la ocupación, el sensor mantendrá apagadas las luces. Si no hay suficiente luz en la habitación, el sensor permitirá que las luces se enciendan cuando la habitación esté ocupada. El sensor no permitirá que la función de Luz del Día apague la carga hasta que el área esté desocupada si el nivel de luz aumenta por encima del punto de control y el retardo de tiempo expira. Mientras se está en el modo de activación manual, si alguien intenta encender la carga/lámpara y hay suficiente luz del día disponible, la función de Luz del Día mantendrá apagadas las luces.

1. Ajuste el nivel de luz cuando la luz ambiente esté en el nivel donde no se necesita iluminación artificial. Si esta función no es necesaria, deje el nivel de luz en el valor máximo (totalmente girado en sentido horario).
2. Con la carga/lámpara encendida, coloque el sensor en el modo de prueba. Para colocar en el modo de prueba, conmute/mueva el interruptor DIP 8 fuera de su posición actual, espere 3 segundos, y luego regréselo a su posición original.
3. Ajuste el nivel de luz en el valor mínimo (totalmente girado en sentido antihorario).
4. Permita que el sensor finalice su retardo de tiempo de modo que las luces se apaguen. Ingrese al área y las luces deben permanecer apagadas.
5. Asegúrese de no obstruir la fuente de luz del día hacia el sensor y ajuste el potenciómetro de nivel de luz en sentido horario en incrementos pequeños. (Haga una pausa de 5 segundos entre cada ajuste)
6. Las luces no se encienden cuando se detecta una presencia si el nivel de luz ambiental supera el umbral de luz del día pre-ajustado.

### Ajustes del retardo de tiempo

Las personas que permanecen muy quietas durante largos períodos de tiempo podrían necesitar un retardo de tiempo más prolongado que el valor preestablecido de 10 minutos. Mientras la característica de auto-ajuste está habilitada, el interruptor interpretará cada par de apagado falso como no apagar normalmente entre ellos, y responderá realizando alternadamente leves ajustes al retardo de tiempo (en incrementos de 2 minutos) o a la sensibilidad, de modo que no debería haber necesidad del ajuste manual. Si se desea el ajuste manual, consulte los valores de retardo de tiempo en la leyenda de los interruptores DIP. Restablezca el retardo de tiempo del sensor a los valores de fábrica moviendo hacia abajo los interruptores DIP 1 y 2. (Si los interruptores DIP 1 y 2 ya están abajo, conmute/mueva el interruptor DIP 1 fuera de su posición actual, espere 3 segundos, y luego regrese a su posición original)

### Seguimiento/HVAC

Cuando el detector de presencia enciende o apaga las luces mediante detección o accionamiento manual, las luces pueden apagarse manualmente oprimiendo el botón. Las luces permanecerán apagadas mientras haya movimiento en la habitación, una vez que el detector de presencia ya no detecte movimiento y el retardo de tiempo expire, el sensor regresará a su funcionamiento normal.

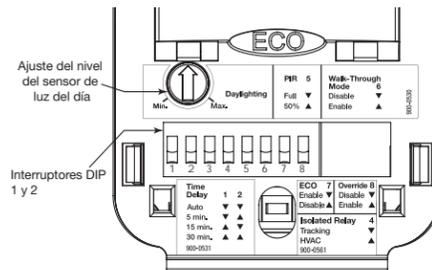
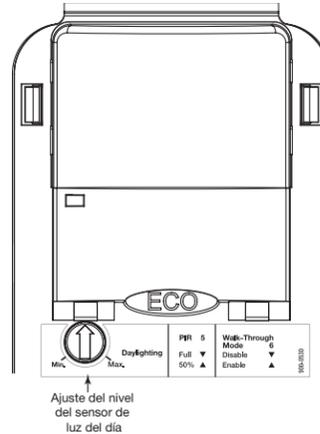
Modo de seguimiento – El relé aislado imitará el funcionamiento del sensor en todos los modos. El estado del relé cambiará cuando el detector de presencia es activado y/o encendido o apagado manualmente.

Modo HVAC (Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado) – El relé aislado sólo cambiará el estado en los modos de Encendido Automático/Manual y Apagado Automático. El estado no cambiará si se apaga manualmente el detector de presencia. El relé cambiará el estado una vez que el retardo de tiempo expire.

### Anulación del automatismo

El modo de anulación permite que el sensor opere como un interruptor de servicio de mantenimiento o reparación en el caso poco probable de una falla.

1. Mueva hacia arriba el interruptor DIP 8.
2. El botón puede utilizarse para encender y apagar manualmente las luces.



## Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Sugerencias
	El sensor está en el modo de encendido manual	Oprima el botón, si se desea el modo automático, cambie el modo de activación a Auto.
<b>Las luces no se encienden automáticamente</b>	El sensor se apagó manualmente. Si el sensor se apagó manualmente antes de expirar el retardo de tiempo, las luces permanecerán apagadas durante el resto del retardo de tiempo.	Revise la bombilla LED del económetro. Si la bombilla LED está encendida, esto es una indicación que las luces fueron apagadas manualmente. Oprima el botón para volver a encender las luces.
	Función de luz del día, habilitada	Si se requiere encender todas las luces, ajuste el potenciómetro de luz del día.
	Interrupción del suministro eléctrico	Verifique el voltaje entrante y/o el cableado.
<b>Las luces no se encienden manualmente</b>	Función de luz del día, habilitada	Si se requiere encender todas las luces, ajuste el potenciómetro de luz del día.
	Interrupción del suministro eléctrico	Verifique el voltaje entrante y/o el cableado.

**Si las luces siguen sin encenderse, coloque el sensor en el modo de anulación y llame a Servicios Técnicos en el 1-800-553-3879**

	Anulación	Verifique que el sensor no está en el modo de anulación (Interruptor DIP 8 arriba).
<b>Las luces no se apagan automáticamente</b>	Auto-ajuste	Si el sensor está en el modo de auto-ajuste, podría ser posible que la unidad haya aumentado el retardo de tiempo a un retardo de 30 minutos. Si las luces no se apagan después de 30 minutos, vaya al siguiente paso.
	Retardo de 30 minutos	El retardo de tiempo máximo es 30 minutos. Revise los interruptores DIP para verificar las posiciones/ajustes de los interruptores DIP. Si las luces no se apagan según el retardo de tiempo establecido, consulte el siguiente paso.
	Infrarrojo pasivo activado por fuente de calor diferente a los ocupantes	Mueva el interruptor DIP 5 hacia arriba.
<b>Las luces no se apagan manualmente</b>		Llame a Servicios Técnicos

**Si las luces todavía no se apagan, llame a Servicios Técnicos en el 1-800-553-3879**

## Garantías y limitaciones de responsabilidad civil

Consulte los términos y condiciones en la sección jurídica de [www.cooperlighting.com](http://www.cooperlighting.com).